ABONNEMENT under of State-Unit\$1,00 per such urope (respect to part)...... 2.60 **

TARIF DES ANNONCES N. B. Les anneaces de naissanors,

HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

langue francaise dans

The Library

EST PUBLIC ET IMPRIME Tous LES MERCREDIS

ANT. GAUVIII, Imprimeer.

LE MANITOBA SALET-BORIFACE, MARETON CARADA.

Russ Mela, Tork et Part.

Hous realizat tout, pour baire, manger et se vette.

\$3.50

Nous en vendons des milliers, à preuve qu'elles sont les meilleures sur le marché. Ces chaussures sont faites spécialement pour nous et elles valent en élégance et en fini les chaussures de \$4.50.

Chaussnres faites de cuirs variés, genres variés, toutes grandeurs. Elles sont faites pour être populaires, et elles le sont.

LA PAIRE, 83,50.

Cie de la Baie d'Hudson

Rapellez-Vous

Tonjours du papier a enduit de

J-10)10)14

Garde la chaleur et arrêtre le froid.

Ecrivez pour échantillons et prix

Agents Winnipeg.

G. Olafson & Co.

FARINE D'AVOINE, ET

VARIETÉS DE TOUTES LES

FARINES, GRAINE DE

LIN ET SARRAZIN

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

LIQUEURS MAGASIN

Saint-Boniface

Rue Dumoulin

LES MEILLEURES VINS, WHISKIES, SIROPS, BIERES, CIGARES, TABACS, ETC.

DREWRY ALB PABST LAGER BAST ALB BURKE STOUT BLUE RUBON LACER

LIQUEURS (Hol'and) DE FSHAVEN(Special) KICKELEN (Gemune Holland) ACA NOLET (Monogram)
JOHN DEKUYPER GIN (Holland)

LABATTS, ALB Au "Bazar" RED CROSS (Canadien) St. Boniface,

J. B. LECLERCJ

No. Telp. 2561.

Botte de Poste, 4

Grand. Central. Hotel O. COUTURE& CO On parle Français.

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La melli-ure maison d'une pia-tre par jour de la vitle.

P.S. Boane conr et boane étable en connection avec l'Hôtel. Et toute accomodation pour la vente des cheveaux.

Tremont Hotel

WINNIPEG HIBAULT & ROY, Prop.

MM. Th hault & Roy out [bonnour d'an-

poncer au public qu'ils ont fait l'acquisition de l'Hô el Tremont et comptent sur la clientèle française. Table de promière classe choix de vius et liqueurs, 'Une vinite est sollicitée.

THIBAULT & ROY, Prop.

MARCHANDS.

DUMOULIN ST-BONIFACE

Epiceries, Provisions, Son, Gru, Vaisselles, Chaussures, etc., etc.

Epiceries de premier choix, Une visite vous convaincra.

Nos prix sont satisfaisants. TELEPHONE 2563.

N'OUBLIEZ PAS L'ENDROIT. BLOC COUTURE

RUF DUMOULIN : SAINT-BONIFACE.

BARBIER-COIFFEUR Avenue Taché St. Bourface

Tables de Poo OUVERT A TOUTES HEURES.

220 BLOCK McINTYR Houres de Consultations, 2 a 5 P. M.

HEURES DE CONSULTATIONS 9 à 12 a. m. et 7a 9 p. m. TELEPHONE 1647.

RESIDENCE: AVE. PROVENCIBE

PHARMACIE **GERVAIS**

J'ai l'honneur d'annoncer à la popula-tion française que j'ai acheté la pharma-cie Bertrand et que j'executerai toutes commandes et pre éription avec la pius grande exactitude et promptitude.

> M Gervais. 320, rue Principale

A. J. H. DUBUC. AVOCAT, SOLLICITEUR, NOTAIRE

BTC., BTC. BLOC McINTYRE, Chambre 313.

Winnipeg. Teléphone, 884.

Ex Medecin et Chirurgion

resident de l'hopital St. Boniface. 320 Main Street Winnipeg au dessus du magasin Burke et la pharmacie Bertrand, vis-à-vis la gare du Canadian Northern Railway.

HEURES DE BUREAU:-9 à 11 a.m. 2 à 5 p.m. 7 à 9 p. m. Visite tous les jours à l'Hôpital de Saint-

Telephone 2247. Service de Jour et de nuit.

JOSEPH BERNIER.

NORL BERNIER Bernier & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre R 10 Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

Résidence St. Boniface. Phone 1245. HEURES DE BUREAU. -8 à 9 a.m., 12 à 2 et 6 a 8 p.m. Winnipeg, No. 6664 Rue Main Phone 1061. Heure de Bureau, 3 à 5 p.m. Visite tout les jours a l'Hopital St, Bo-

Nous avons un article qui vous tentera. Une écaille de prix avec dessin artistique, servant à recevoir les cendres de cigares Un article agréable à l'œil. A votre choix

\$1.75

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER!

: It is Principals, Winning Man-

UNION BANK BLOCK

Chambre 701. — Tél. 1430

Heures de consultations, 9 a.m. à 4.30 p.m Rés péivée, 137, rue Jarvis, Coin rue Maple.

D.D.S.-DENTISTE

No. 5364, Rue Main, Winnipeg BLOC CHRISTIE,

Coiu des rues Main et James! La population française sera toujours cortaine d'avoir satisfaction en allant chez M, le De Raleigh. Ouvrege garanti N'oubliez pas la place:-

5361. Rue Main, Winnipeg

ces régions et y a été constamment égale de langue française, dont la pauve bien-être ne tarde pas à être universel.

Citora com ne exemple une colonie qu, a commence au moment où la persécution scolaire venett d'éclater au Manitoba.

Natre-Dame de Lourdes de apres t les lungueur. L'eschussents du pays anjourd'hui encore à la fleur de l'à e, racontent 'que lor qu'ils vensient chasser les troupraux de biches qui s'étaient réfugiés sur ses sommets, ils n'avaient pour s'avancer dans les fourrés de bois que les étroits sen. longtem sa les plaines voisibes étaient remmeuraient déserts.

En 1897, on ne comptait encore que quatre ou cinq canadiens-français établis dans les cinimères de la forêt, MM. Charles Lafrenière, Louis Moreau, Ch Toutant, etc. Mais en 1890 et surtout en 1891, il y vint beaucoup de colons de la Province de Québec, de la France et de la Suisse. Les Chanoines Reguliers de l'Inmaculée Con. ception y arrivèrent au printemps de 1891 sur l'appel de Mgr Taché, d'ithustre tomoire, s'établirent au centre et au sommet des quatres townships et bâtirent en pleine forêt, une église et un monastère, qui, con sumés par les flammes, furent remplacés par une humble maison-omuibus.

C'est la loi nu Canada que la race de langue française se developpe rapidement partout où l'église est bâtie et où le sang rédempteur coule tous les jours. Cette loi se vérifia particulièpement pour No re Dame le Louries. On complait 482 habitants en 1893, 567 en 1893, 628 en 1897, 714 en 1899, 767 en 1902. Il y en a. en 19)4.

Les d'frichements étaient laborieux, on le conçoit, comme ils le sont rarement au Manitoba : car il fallait s'attaquer à des forêta vieilles comme le monde. Mais les colons avaient tous des bras robustes. Il appelaient souvent aussi à leur side un terrible ouvrier, qui quelquefois faisait plus t'ouvrage qu ils ne voulaient, le fer D'année en ancée, les moissos s remplacalent les arbres. Il y avait en 1893, 857 acres cuitivés; en 1895, 1405; en 1837 2327; en 1899, 35(1; en 1902, 5908. Le nombre des acres defrichés atteint aujourd'hui le chilire de 9,149,

Le cheptel et le materiel de la grande culture suivirent le développement de la population et accompag èrent celui des défrichements.

Bu 1891, on ae comptait que 7 cheraux Dr J. H. O. LAMBERT possedes par 2 habitants, MM. Louis Moreau et Charles Lafrenière ; les autres co lons avaient des bœufs ou mêma n'avaient pas encore de bœufs, devant auparava vendre du bois de chauffage ou, comme ils disaient, faire, pend int un hiver ou deux "la récolte de la forêt"; car presque tous débutèrent par une grande pauvreté. B 1893, le nombre des chavaux avait monté à 82, répartis entre 24 colons ; en 189 >, à 138, que se partageaient 53 habitants; en 1897, à 271, qu'avaient 97 milires. Ils aiteignaient en 1899, 361 possedes par 101 propriétaires; en 1932, 415, divises entre 128 aujourd'hui 138 habitants se partagent 545 chevaux, ce jui fait à pou près 4 chevaux par proprietaire.

Il y avait

En 1891, 3 maissonneuses lieuses, 3 faucheuges, et 3 ra teleuses, en 1897, 47 moissonneuses-lieuses, 49 f.ucheuses, 37 rateleuses, 4 semeuses; en 1899, 69 moisson neuses-lieuses, 60 fa scheuses, 46 rateleuse 43 semeuses; en 1912, 88 moissonneuseslieuses, 86 faucheuses, 77 rateleuses, 79 se meuses. Il y a en 1901 . 117moissonneuses lieuses, 101 faucheuses, 98 rateleuses e 97 semouses.

La première charrue double (retournant deux raies à la fois) a éte achetée en 1897 par M. de Froment. Un tent soit pen plus tard, paraissait le premier disque, des iné à désagrèger la terre labourée, sursou! dan ies cassages. La colonie possède aujour d'hui 66 charru-s-doubles et 62 disques. On comptait 105 benfs en 1893 et 151

en 1885. Mais depuis lors, le nombre en a 1899. It a'y en a plus guère qu une ving des 30, 40, 50 im nigrants, qui y sont at l'attelage le meilleur dans les débuts d'u ne exploitation agricole et pour le pauvre : mais une fois que la culture a'est étendu-. il ne suffit plus, il faut le cheval, Les habitants de Notre-Dame de Lourde

de bêtes à corpes. Ils es avalent 511 es 1893 ils ea presè lent maintenant, 1651. L'él-vage des moutons est des plus rénumérateurs : il donne le 50, le 70 et même e 100 par cent. Mais il faut des clôtures

ont toujours tenu à avoir le plus possibl

que 87. En 1899, 23 habitants tenalent

La montagne de Pembina semble appelée à rivaliser avec l'ancien Hymette des Grecs pour l'abondance et la bonte de son mivl. Les frères Le age apportèrent ou firent venir quelques ruches du Bas-Canata en 1893; queiques fribourgeois, entre autres M. Antoine Dupasquier, cultivérent avec succès une industrie si chère à Jeur pays. En 1879, 16 habitants possedaient 154 coionies, et en 1902, 19 en avaient 217. Mais l'hiver de 1904 fut tiès defavorable et détruisit la moitié des ruches, l en existe à cette hours 132 réparties entre 20 habitants differents.

sont venus sans sutre capital que leura cioune Montague de Pembina, converts bras; cependant ils parvintent tous nonseulement à se nourrir et à nourrir leurs gueur de 12 milles et une largeur égale à la familles, mais à trouver peu à peu le ch psel et le ma ériel de la grande culture. Bien plus, ces hommes arrivés au pays sans le sou ont acheté, en ces dermères aanées, toutes les terres possédées par les compagnies au milieu de leurs homesteads. Anjour I'hui 34 familles ont deux quarts tiers quiverts par les arpenteurs. Depuis de section, soit 320 acres ou 139 hectares; plesieurs possèdent une section entière, 647 acres on 26) hectares on me ne plas. La famille Comte, qui pour venir au Manitoba, a du emprunter l'argent de son voyage, possède aujourd'hni 8 quarts de section, soit 1280 acres ou 520 hectares.

L's défrichements cont moins étendes que dans d'autres régions, à cause, nous l'avons dit, de la foret qui couvrait le sol et dont les souches présentent de rides résistances à la main des travailleurs, MM. François et Gédeon Lesage, canadiensfrançais, ont 195 et 180 acres en culture ; M. Joseph Bodin, breton, 200; les frères Dufaut, de l'Allier, 230; M. Jean Moret tribourg oir, 200.

Les t- rres ont beaucoup augmenté de va. leur dans ces trois ou quatres dervière années. On achetait autrefois le quart de section, 61 hectares, pour 690,400 et même 200 piastres. On ne trouvers t plus aujourd'ht i de quart de section à moins de \$1,000, 1,200 1,500 .. la plugart des q arts de section se vendent maintenant 2 000 et 3,000 plastres. M. Vandrin a vendu son iomestead, où il avait defriché 6) acre 1,000 dollars

La population de Notre-Dame de Lourdes appartientes très grande majorité à trois races principales . 480 habitants sont des français venus de France; 250 sont des canadiens venus du la plup rt des provinces de Québec ou d'Ontario, un très petit nombie des Brat-Unis; 103 sont des Su sses yenus des cantons calholiques de Fribourg et du Valais. Il y a en outre 14 allmands. la plupart de l'Alsace, 3 anglais et 1 ita_ lien. Le plus grand nombre des français appartient par leur origine à la population agricole, si remarquable par son énergie au travail et par son esprit de sobrié è et d'économie. Qu lques-uns sont des fils de cette aristouratie française qui a été pendant des siècles le plus grand foyer de l'esprit che al resque dans le monde et qui en est aujourd'hui encore le fécond asile MM. ne Proment, de Bois-Briant, de Lantay, de Goisbriant, de Miollis, Plusi urs autges out r çu une haute culture, M. Dero. siera Licencié en droit, MM. Alphonse et Charles Dufaut, Raulin, etc. Tous ces hommes de races et d'education differ nies, ayant des tempéram n's et des habitudes divers s, vivent côt à côte dats une grande harmonie, et donn-rout naissance, croyons-nors, à des générations qui, béritant de qualités trè diverse, auront une remarquable puissance.

Le français comme on le sait, est singu-L'èrement itta- hé au soi natal. Il n'est donc pas étonnant que plusieurs de nos hab tants, quoique bien insta les dans leur noule patrie, et ayant acquis un état prospère, aient voulu ratourner dans la terre de leurs aleux. Le premier de ces amants du sol natal est M. Michel Du loue, venu au Manitoba en 1890, qui s'y était marié, yfavait cree une riche fer no et n'ayant pas d'enfants, vendit en 1895 ses terres ses animaux et ses ma :hines et reprit le chemin de la Prance. Ciuq autres suivirent sen dans leurpatrie 25 ou 30 mille france gagnés à Natra-Dame de Lourdes par leur travail. Mais trois d'entre eux, MM. Ma " rice Paye, Jean Bouzer mi et U. Engelvin après qualques mois passès en France, revincent une seconde fois an Manitoba, trouvant que la vieille patrie, quelque ai née -t simable qu'elle fut, leur offrait moins d'avantage : que la nouvellé.

Ua bien plus grand nombre de nos colons se sont ac heminés vers l'Ouest. Chaque année, en effet, spécialement au printem, a. diminue il y salavait fil en 1897 et 72 en il arrive de France à Notre-Dame de Lourtaine maintenant. C'est que le bœuf es, tires la plurart par les anciens venus : les uns y achètent des terres; d'autres. après avoir gagné, pendant 1, 2, 3 années quel jues centaines de plastres, se dirigent vers les régions do la Saskatche wan ou de l'Alberta où ils penvent obtenir des lots gratuits, particulièrement dans les centres de cologisation que les chanoines réguliers de Notre-Dame de Lour les sont allès ouvrir en ces territaires.

I ON BENOIT (A Suivre)

L'économie reelle consiste à acheter prudemment ce dont vous vous apercevrez en achetant le the de beylan Blue Ribbon

Conservez les Coupons. avoir la liste des Prix. Blue Ribbon, WINNIPEG.

Nous avons dit que la plupart des co ons GRANDE VENTE

De tout un Stock de \$45,000

en habillements d'hommes et de dames, marchandises sèches, fourrures, chaussures, chapeaux, etc. etc.

Voici une Chance pour quelqu'un qui veut ménager son ser de tout notre stock avant le 1er Janvier 1905, et pour réussir, nous vendrons

POUR PRESQUE RIEN.

Venez de bonne heure, afin d'avoir les Meilleurs Marchés.

T. FINKELSTEIN. J. LECTIZIER, 249, RUE MAIN, WINNIPEG.

Commis Français: A. FAULKNER.

DESROSIERS & CHARETTE

Ferblantiers Couvreurs

No. 82, AVENUE PROVENCHER,

SPECIALITE: Systèmes de chauffage à air chaud, Plafonds

métalliques et Corniches. Nous avons aussi en mains un assortiment complet de

SAINT-BONIFACE

POELES et FOURNAISES de toutes sortes à des prix défiant toute compétition.

Une visite vous convaincra du bon marché. Toutes commandes par la malle recevront une attention particulière.

Telephone 3399

HE ROYAL FUNITURE Co. Itd.

Avez-vous vu Nos Poeles et

Fournaises? Nous sommes les Seuls Agents de la Marque "Monarque"

DEGAL Quand vous achetez un poêle, vous ne pou-

vez l'acheter sans voir les nôtres.

PAIEMENTS FACILES.

298 Main Street Winnipeg.

ST-BONIFACE, MAN. B. de P. 94 TEL. 2436 Nous manufacturons des convertes, tweeds, tapis, tapis pels.

vieux tapis en laine.

Avez-vous vu nos tapis peinchés ? Nons les manufacturons avec de la pure laine les ferons de la grandeur de votre chambre. Nous les faisons depuis 18 pouces jusqu'à 12 pieds de large et de la longueur voulue, et carres avec une bordure.

chés, laine à tricoter, ouate pour piquer, etc., et acheterons vos

Vous êtes invités à visiter nos ouvrages; nous sommes vieux dans le métier at nous avons les machines les plus perfectionnées Nous nettoyons aussi les tapis à perfection et à des prix modérés; nous savons

comment les faire et comment les nettoyer. Nous cardons aussi la laine pour le flags, Uno carte postale ou un message teléphonique nous aménera à votre porte.

reredi. 30 Novemine 1904

ce titre pompeux, pa- et fover Free Press, de Winnipeg. l'orea l'honneur de M. J. E. Cyr.

on s'est renda à Saint-Jean "Non serviam" Baptiste ; la salle de l'A. C. B.M Et c'est à la porte du vénéradessus de l'estrade on pouvait que tout ceci s'est pamé. lire ces mots "Vive l'aurier" Citoyens de Saint-Jean-Baptiste, la réponse des libéraux qui l'en-"Hourrah pour Cyr", "Houneur avez vons oublié que votre curé touraient! Mais aussi quel specau vainqueur."

personnalités.

été prononcée; les conserva- enfants? pués. L'honnéteté libérale fut plus fiers pionniers canadiensporiée aux nues.

sent rencontrer, l'insulteur de que vous avez laissé insulter à notre race, le mangeur de catho- sa porte, au moment même ou liques s'est vu donner l'accola- sur la fin de la journée, dans sa de fraternelle par nos compa- prière du soir, il demandait protriotes libéraux lorsqu'il a chan- bablement au Dieu tout Puis. pine dans le comté de Proven- ses ouailles les bénédictions

dans nos derniers numéros, que vrier a applaudi à ces paroles. l'élection de Provencher a été M. Comeault a applaudi gagnée par le vol et l'acte le plus cette anperbe déclaration. pas ; les libéraux honnétes l'ad- ment de son influence. Mais pour les chefs libéraux de Saint-Jean Baptiste, c'est bien autre chose.

Ils ont eux une autre doctrine sur l'honneur et la justice.

Il ne faut pas leur toucher, il est vrai; leur susceptibilité est grande, quand il s'agit d'euxmêmes; ce sont des hommes infiniment supériours à tous les autres-Pour eux, ils ont le droit de tout attaquer, ils peuvent nous insulter à cœur joie, ils penvent nous bafouer, mais il nous faudrait, pour bien faire, avaler leurs insultes sans dire mot ; il faudrait nous courber humblement sous leurs coups, il faudrait répondre à l'injure par la louange.

Ce sont des dieux impeccables! Quant ils parlent il faut s'incli-

Et, bien! qu'on se le tienne pour dit, les choses n'iront pas

ainsi. Quand dans les circonstances

actuelles on a l'impudence d'afficher au dessus de la tête de M. Cyr ces grands mots "Honneur an vainqueur" on n'a pas le droit de réclamer le respect des citoyens de ce pays.

Mais ce n'est pas tout.

De jour en jour la situation a'aggrave et les libéraux de Saint Jean-Baptiste peuvent se vanter d'avoir les premiers au Manitoba, comme citoyens, jeté l'insulte à la face de leur clergé.

Un certain J. T. Huggard, ou sa piété. avocat de Winnipeg, ancien condernière élection, a déclaré à Saint-Jean Baptiste qu'il y avait plus élevé que celui qui était dà à son parti on à son CLERGE et que c'était le devoir au pays, et du clergé et l'historien futur tuille : Frappez et l'on vous ou-M. Huggard a voulu injurier du Canada au lieu d'avoir à en- prira! notre clergé; et la foule a reçu regi-trer nos succès n'aura plus cette déclaration avec des applaudissements enthousiastes.

Des Canadiens-français, oubliant leur dignité, l'honneur pair avec la lutte à nos institude leur race, une histoire bril- tions nati males et religieuses.

aute écrite par le zèle et le délant de concert avec une population vaillante et chrétienne,on- cher sin de dire ou pays to bliant un fier passé fait de gloire entier : "Les Canadiena-trançai per l'attachement constant et du Manitoba, ont voié contre généreux de notre peuple à see leur ciergé. Ils se sont rangés antele et à son fover, autel du côté de Laurier, Sifton, Green-

cour notre existence nationale; - puisque le vol ne saureit faire gane du gouvernement Laurier. des Canadiens-françeis disons. du député actuel autre chose dans l'Ouest, nous donne le nous non seulement out écouté qu'un imposteur. compte-readu de la démonstra- patiemment des paroles qui au- Mais il est temperes faire tom- voyer à l'hôtel-de ville, les 12 et tion qui vient d'avoir hen à raient révolté nos pères, mais ils ber les masques et de montrer Morris et Saint-Jean-Baptiste ont applaudi avec onthousissme aux foules les vraies figures de au cri d'un sectaire qui au len- ces hypocrites, dont la la heté La démonstration a, parattrait- demain d'une élection volée, n'a d'égale que la fourberie. il, commencé à Morris; de là, leur a seté en pature le cri du L'avocat Huggard a demandé être et dans la chaleur de nos

était superhement décorée, au- ble curé de Saint Jean Baptiste

est l'un desplus grands apôtres tacle et quelle leçon pour tous Messieurs Ed. Parent, J. B. de la colonisation au Manitoba ? ceux qui veulent ouvrir les yeux Cyr, Horace Chevrier, Dr Mol- Avez-vons onblié que si votre et voir sous une vraie lumière les loy, Matt Laurie, Dr Ross, J. F. paroisse est l'une des plus flo-chets du parti libéral, leurs dé-Prud'homme, A. Ayotte, J. rissantes de ce prys, cela est du clarations, leurs idées et leur pro-

Clubb, M. Sarrasin, M. Beaubien en grande partie au zèle infati- gramme ! J. T. Huggard, M. Comeault, gable, au dévouement sans bor-Ayotte, Victor Mager, etc of nes, à la piété solide fraient à l'auditoire le spectacle de celui qui a dépensé son délirant de leurs immenses temps, son énergie, ses talents, sa rie, an bien être temporel e Des discours enflammés ont spirituel de ros familles, de vos

teurs ont été bonnis, cons- Avez-rous oub'ié que l'un des français, l'un des hommes qui ont Matt Laurie, l'un des fanati- le plus fait pour l'influence franques les plus étroits et prise et catholique sur les bords les plus bigots qui se puis- de la Rivière Rouge est celui té la victoire du vol et de la ra- sant de continuer à répandre sur abondantes du Ciel.

Nous avons prouvé d'une Et M. Cyra applaudi à cette manière irréfutable et irréfutée insulte de M. Huggard; M. Che-

arburaire qui se soit encore vu M. Huggard sera-t-il maintedans la politique cavadie ne. M. nant le pontife suprême qui en-Cyr le sait, M. Chevrier le sait seignera à notre peuple la maraussi, M. Comeault ne l'ignore che à suivre pour le développe-

mettent et nous déclarent ouver- Devrons-nous désormais demantement que cette victoire est der à ce monsieur quelle conplutôt honteuse que glorieuse. duite nous devons tenir vis-à-vis che à la cathédrale, un puissant binson St Moncton N.B., écrit :

> M. Cyr, M. Chevrier, M. Comeault auraient-ils maintenant l'impudence d'aller dans les évêchés et dans les presbytères, dans nos paroisses essentiellement canadiennes-françaises pour protester hypocritement de leur dé vouement et de leur union nos chefs spirituels?

> Ces messieurs savent ce qu'ils font et nous leur laisserons porter l'infamie de leur conduite.

> Nous plaig ions les autres qui n'ont pas compris toute la signification, toute la portée de ces

clergé à notre peuple a-t'elle été on des Sœurs de Jésus-Marie. nuisible soit à nous-mêmes, soit au pays.

L'union du clergé à notre peupla a sauvé notre nationalité à son bercean.

L'union du clergé à notre peuple a heureusement sauvé le Canada à l'Empire anglais.

L'union du clergé à notre réal peuplea fait du peuple Canadien français l'un des plus nobles et des plus respectes du sol améri-

L'union du clergé à notre peuple a fait des Canadi ns-français les sujets les plus loyaux

de la couronne Britannique. Le clergé Canadien français ne le cède à aucun dans le monde entier soit pour son devouement, son intelligense, son instruction

servateur, mais libéral depuis la et du clergé et au lieu de citoyens soumis aux lois divines et humaines, vous aurez un peupour tout citoyen un devoir ple d'impies et de révolution- l'hôpital.

qu'à constater notre effritement, notre dépérissement national,

Nons le répétons, la situation est grave. La iutte au clergé va de ment appliquez matin et seir

raissant en grandes lettres, le saurait separer same trapper su l'in'a pas reusel cependant,

à nos compagiotes de renier les loyers, n'oublions pas ceux qui traditions de leur passé!

Comme il a du jouir d'aise et de contentement, en entendant

LA NEIGE

dimanche à lundi. Et dans matinée de lundi, les gaies clochettes des traîneaux résonnaient dans les rues. La température est froide mais belle. C'est définitivement l'hiver.

AU COLLEGE

Séance académique demain

soir, au collège. Débat : l'abolition du suffrage universel serait-elle une chose avantageuse à la société.

Les orateurs sont des jeunes gens de talent; on peut donc s'attendre à une discussion instractive aussi bien qu'intéressan-

Cancer

Intérieurement prener 7 Monks Ton iquez à la parti- ma a le

7 Monk's Oil

Dans le Monde Religieux

M. l'abbé Béliveau, chancelier que nous avons pu trouver. toujours nourris d'une doctrine vigoureuse et claire.

Les Cloches de Saint-Boniface M. l'abbé Camirand vient de prendre charge de cette revue religieuse; succès au nouveau confrère. Les Cloches ont sonvent chauté très harmonieusement sous la direction de M. l'abbé Trudel, l'ancien rédacteur.

Mademoicelle Mathilde Ber- ronto. nier, fi le de l'hon. sénateur Bercredi pour Montréal, où elle se

Avant et à son départ, mademoiselle Bernier a reçu des marques d'amitié et de sympathie qui appelleut de la part de sa famille une expression de gratitude particulière. C'est surtout dans ces occasions que toute courtoi-ie st bien appréciée.

M. le sénateur accompagne Mademoiselle Bernier à Mont-

TOUJOURS VRAI!

Nous lisons dans un journal de Montréal :

Mardi, sur la fin de l'après- Notre curé le Rév. M. Desrotriote en causant avec animation. Licipée à cette bonne œuvre. A un moment donné, l'un d'eux nommé Lacarto, bondissant sons un coup de poing que venait de lui asséner son compatriote, sortit un stylet de son vêtement et Brisez cette union du peuple en poignarda l'agresseur, en plein abdomen. La blessure est grave et pendant qu'on arrêtait l'homme au stylet, l'autre filait dans une ambulance, emporté vers

Réflexion d'un loustic en pre-Brisez cette union du peuple nant connaissance de cette ba-

Le charbon

Interleurement prenex 7 Monks' Tom-icure le grand purificateur, et extérieur

7 Monk's Oil

Sh. p. m. aura lieu à l'Hotel-de Les personnes qui ont de effets à donner roudront bien les en-18 décembre, autant que possible. L'an dernier cet encan de charité avait donné une somme considérable, dont nos pauvres ont bénéficié. Dans notre biensouffrent.

Choisissez - vous

YOS REMEDES AVEC SOIN ET IN-SISTEZ POUR AVOIR DR CHASE SYRUP OF LINSER DAND TURPENTINE.

Vous ne pouvez pas être trop particulier en choisissant des re-

Cela peut être une question de vie ou de mort.

sur lequel vous pouvez compter, comme le sirop de térébentine et de graine de lin du Dr Chase

Ce grand remède de familles à mis en lui leur espoir pour le croup, la bronchite, la coquelu che, l'osthme, les toux et maux de la gorge. Ne soyez pas satisfaits d'avoir des imitations, mais bution demandoz le véritable sirop d térébentine et de graine de lin du Dr Chase.

Mde Geo. Good, Tichborne, care qui agit comme restaurateur et app. Co. Ont. écrit : C'est avec plaisir que je certifie en faveur du sirop de graine de lin et de térébentine du Dr Chase comme remède pour les rhumes. C'est le meilleur et plus sur traite- fresne à Eli, commencant le 7 décembre ment pour la toux et le rhume

de l'Archevé hé, a donné diman- Mde A. A. Van Buskirk, Rosermon sur la Rédemption, sour- Depuis quelques années je me ce de toutes graces. M. l'abbé sers du sirop de térébentine et Béliveau est un théologien d'un d'huile de lin pour mes enfants grand mérite : ses sermons sont | quand ils ont le rhume en hiver. Je m'en suis d'abord servie avec ma fille qui souffrait de l'asthme. J'ai trouvé ce traitement très satisfaisant, caril l'a entièrement guérie. On dirait que le remède va directement aux parties malades et les soulage immédiatement.

and Turpentine, 25 c. la bouteille; pour la famille 8 fois autant, 60c. chez tous les marchands, ou chez Edmanson, Bates &Co., To-

nier,a quitté Saint-Boniface mer- imitations, le portrait et la signature du Dr A. W Chase l'au Depuis quand donc l'union du fera religiouse de la Congrégati- teur du fameux livre de la recet te est sur chaque boite.

ST ANTOINE D'AUBIGNY

Dernièrement nous avons en notre bazar pour venir en aide à notre église et au presbytère Présidente Mde Noé Clement re et Melle Xelda Perreault, Melle Laferrière a remporté \$733. 00 et Melle Perreault \$509.00. Recettes nettes du Bazar \$1503.

midi, deux Italiens entraient siers offre ses remerciements à dans une épicerie d'un compa- toutes les personnes qui ont par-

On D. mande D & Hommes

Nous offrone une bonne rosi ion pour ur homme dans «haque localité. \$840 00 pa: année et dépenses de voyage, \$2.50 par jour pour a unoncer une nouvelle découverto. L'expérience n'est pas nécessaire, Sorivez your dos informations.

SALUS MEDICINAL CO., Lendon, Opt

Marchands DE BOIS ET CHARBON TELEPHONE 2000

Les Savons qui Contiennent des Ingrédients Injurieux Dévorent la Crasse, mais ils détruisent aussi le linge.

Vous avez man doute déjà employé de savon qui mettoyait votre e rapidement, mais, plus tand, vous avez dà vous apercevoir qu'il

Sunlight Savon

LEVER BROTHERS LIMITED, TORONTO



Il y a tant de remèdes pour la lagne, de 8 Beniface, dans la Prevince de

Tous ont salué avec plaisir le toux et le rhume que beaucoup de la nige. Cette neige choisissent les remèdes sans préventes de la nige. Cette neige choisissent les remèdes sans préventes dus les les des terres de la liberte de la liberte des terres de la liberte de nous est arrivée dans la nuit de caution, et pourtant qu'y a-t-il les personnes ayant des reclamations contre gouvernement provincial. Winnipeg. et de plus dangereux que le rhume de la succession de Mointe Lamentagne, de la marquées "Tender for simber Berth No. code le, ou dans les e virons du 12ême 20," seront reçues à ce biretu jusqu's jour de no embre. 1974, dans la susdite midi, ven tredi, le 2 décembre 1904. 1901 n'importe quel remede, pour la ville de St. Honifare, sont requises d'en- un permis de couper du bus sur les s'emaladie de cour ou la maladie voyer par la poste, par et re affranchie, tions 34 et 35, et sur le west 4 de 86, ou de donner à Ald ric Marion, de St-Boni- Township 3, Ring 9, Et, dans la Provinde rognons et poutant beauconp face, Manitoba, l'un des admini trateurs de ce du Manitoba plus de gens meurent des résul-tats d'un rhume négligé que de et diresses avec le détait de leurs recla-mations et la nature des gara ties qu'elles possédent (si elles en out), tet détait de pour le montant du bonus que le soumisvant être sup orté per une déclaration sionnaire sera disposer à payer. Aucun-

à partir de terie date, les administrateurs m'asion Le sera nécessairem-nt acceptée. procèderent à la distribution des biens de a dite succession entre les syant- roit se aubi l'éprenve du temps et n'a bornant, 'outefois, aux réclamations desjamais désappointé ceux qui ont quelles les administrateurs auront dument les terres à bois du gouvern ment proricus avis; et les dis administrateurs ne eront responsables des biens ainsi distribues, ou d'aucune part d'iceux, envers auune persone ou personnes dont l'avis de reclamation no sera pas parvenu aux dits administrateurs au temps de telle distri-

Daté à Winnipeg, ce 23ème jour de norembre A.U. 1904, HOUGH, CAMPBELLAFERGU ON,

Wimnipeg Mauitoba, Avocat des administrateurs.

ON DEMANDE

Un instituteur ou institutrice dipleme pour prendre la direction de l'ecole Du-S'adresser à

J. D. Belanger

AVIS SUCCESION DE FRED WAGNER

amendements toutes les per- sion ne era a c-se irement accepte . sonnes ayant des réclamations cectre la la ville di Si,-Boniface dans la province du Manitoba, décedé le, ou dans les envi- et seront en v gueur au plaisir du commi-Dr Chase's Syrup of Linseed rons du 5 octobre 1903, sont requis d'en-saire des terres du gouvernement provinla National Trust Company, Limited, administrateurs de sa succession, le ou avant le 26 ème jour de décembre 1904, lours clamations et la nuture des garanties qu'elles possèdent (ni elle en ont); tel détail Pour vous protéger contre les de ent être support par une declara-

Et prenez a sel avis que, à cette date e à partir de telle date, les dits administrateurs procèderent à la distribution des biens de la dite succ-ssion entre les ayantdroit, en se bornant, toutefois, aux réclamations desqueiles les administrateurs auroal dament regu avis; et les dits admi nistrateurs ne s ront responsables des biens ainsi distribués, ou d'aucune part d'iceux, envers aucune personne ou personnes dent l'avis de réclamation ne sera Tas parvenu aux dits administrateurs au temps de teile distribution,

Date à Winnip-g, ce 23ème jours de no vembre A.D. 19 4

BEHNIER & BERNIER.

Avocats des admi n'istrateurs

candidates : Melle Dina Laferrie | Soumiss: on pour permis De coupe de bois sur les terres du Gouvernement Provin-

> Des soumissions cachetées et adressées à l'honorable Commissaire des terres du gonvernement provincial, Winnipeg, et marqu es . Tender for timber Berth 22. serout regies a ce bureau jusqu'a midi. vendredt, te ? decembre 1904, pour un permi de couper da hois, sur la moitie Est de la section 21 et sur la section 27, Township 5 Rung 9 Est, dans la Province

> Chaque to mission de vra être accompagaee d'une si mue d'argent, ou d'un des terres du gouvernem ni provincial. sionnaire sera di-posé à payer. Aucune soom ssion no devra sefaire par telegraphot la plus haute, ou sucuns autre soumision no sera necessairem nt acceptée.

Les permis accordés sur ces terres acrout suj. ts au régloments établis pour les l'rres à buls du gouvernement provincial et seront en vigueur au plaisir du commis-saire des terres du gouvernement provin-

Pour de plus amples détails, adressez-

L. J. HOWE

23 myvembre, 1904.

Assistant député commissaire, Département Jes terros de Gouverne ment Provincial, W.wnipeg, Man tobs.

Avis aux Créanciers: Soumission pour permis de COUPE DE BOIS SUR LES TERRES

DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL

coumission ne devra se faire par relegra-It i prenez aussi avis que, a cette date et he, et la plus haute, ou aucune autre sou-Les permis acco des sur ces terres te front sejets aux règi-mante établis pour vincial et a-ront en vigu ur au p ai-ir du commissaire des terres du gou ernement

Pour plus amples détails, adress z-vous

L. J. HOWE. Assistant déj-uté commissaire. Departement des terres du gause nement provincial, Winnipeg, M nitota, 23 novembre, 1904.

Soumission paur permis de De coupe de bois sur les terres du Gouvernement Provincial

D's soumission cabetées et a fres-ées à honorable Commissaire des terres ou gouvernement provincial. Winnipeg, et marques " Tender for timber B rib N . 21. seroit reçues à ce bureau jusqu'a midi. vendredi, le 2 decembre 1904, pour un près de cinq mois avant d'être guérie; permis de couper du bots, sur les Sections mais quel changement, du désespoir au 19 et 50. Township 4 Rang 9 E t dans la Province du Manisoba.

Chaque soum'ssion devra être accompa-

gnée d'une somme d'argent, ou d'un chèque accepté, en faveur du commis-aire deterres du gou era me t provincia, pour le montant du bonus que le s umissou-Avis est par les présentes donné que, en naire a ra disposé à payer. Aucune son conformite avec le chapitre 170 des Statuts mis ion ne devra se fait pir telegriph Revisés da Manitona, 1902, et ses et la plus haute, ou aucune autre roumi-Les permis accordés sur ces terres -

succession de Fred Wagner, autrefois de ront sujets aux réglements établis pour ! s terres à bois du gouvernement provincia:

Pour plus amples détails, adre ser-vus

L J. HOWB Assistant deputé commissaire. Département des terres du gouverne ment provincial, Win ipeg, Manitoba. 23 novembre, 1934.

> Proclamation VILLE DE

> SAINT-BONIFACE

Avis est par les présentes donné aux électeurs nucicipaux de la Ville de Saint-Beniface que, conformément à l'Acte Municipal, je requiers leur pré enc . à l'Hôteltion d'un maire et de quatre conseillers Ville, et de quatre commissaires d'École. Donné en l'Hôtel-de-Visle, en la Ville de de la dite Ville de Saint-Bouiface, ce vingttroisième jour de novembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent quetre.

> THEO, BERTRAND, Officier-Rapporteur

Avis Public

L'assemblée annuelle des membres la Societé d'Agri-ulture de la Divisien Electorale de Carillon, sera tenne à la Salle du Conseil Municipal, lundi, le 12 tème de décembre 1904, à 1 heure P. M. choque acces to, en faveur du commissaire | Date à St-Pierre, Manitoba, ce 2 Nov. 1904

PAUL CHENARO. Faciété d'Agriculture de Caritlon

Peintre - - Decorateur

cer au public qu'il a ouvert un atelier de pour et en faveur du réglement, à Suintchar, M. Arial s'est assuré le concerrs d'artistes decorateurs dipiômes. Décora- seil de la Municipalité flurale de Montbois, (sans en over nécessairement les igpis); aussi nettoyage de membles, piance, jour de nevembre 1904. etc; aussi l'extérieur des maisons. Nes uvrages sont nee meilleures références.

Тикемноми: 1953.



JOS COUTU & FILS, ENTREPRENEURS DE POMPES

FUNEBRES BLOC DU "MANITOBA," PRES DU PONT DE ST-BONIFACE.

NOTHE MOTTO pera :- Satisfaction & ions et prix très modérés

Biant les souls ontr preneurs de pompes funchres Canadien Français de la province. Notre enseigne en fait for, et nous sollicitons l'encouragement de tous

Nous nous occuperons aussi de l'emsaumement à d'a prix très raisonnables. Pour service de nuit : s'adresser à Jos. contu et Fils, coin des rues La Verandry

TEL. 2084



Mde, Haskell, "Worthy Vice-Templar," "Independent Order Good Templars," de Silver Lake, Mass., raconte sa guérison par l'emploi du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

"CHÈRE MDE. PINKHAM :-- Il y a quatre ans j'étais presque morte par suite d'inflammation et d'ulcération. J'endurais des douleurs quotidiennes indicibles et la vie m'était un fardeau. J'avais pris des remèdes, internes et externes, jusqu'au moment où je fus convaincu qu'il n'existait aucun remède pour moi. Visitant une amie, je remarquai une bouteille de Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Mon amie me le recommanda fortement et je me décidai de l'essayer pour voir ce qu'il me ferait. Je fus patiente et persévérante, car ma condition était grave et je pris du Composé Végetal de Lydia E. Pinkham pendant bonheur, de la misère à la sensation joyeuse que produit la santé. Je ne voudrais pas pour mille piastres retourner à mon ancien état et votre Composé Végétal est

un grand remède. "Je désire que toutes les femmes malades l'essaient et soient convaincues."-MDE. IDA HASKELL, Silver Lake, Mass. "Worthy Vice-Templar," "Independent Order of Good Templars."-Nove palerens 5000 al l'original de la lettre el desaus, prouvant

son authenticite, no peut etre produit.

Avis est par la présente donné qu' un rè glement de la Municipalité fluraie de Aonteaim, a +té sopmis au Conseil de F Municipalite, et a éto la une première et une deuxième fois par le dit Conseil, et sera adopté finalement par le dit Con-eil, a non assemblee du 27 decembre 1904, dans was où les électeurs minifesteraient feur approbation du dit règlement.

L'objet du dit reglem ni est de prel ver la somme de Ving-cinq Mille plastres (\$25,000), et de Greer une dette au mit mon'ant, pour payer la dette actue lement existante de la Municipalité et de construire et récarer, et assister à construire t à rejarer des jonis, des canaux et des chemins publice, dans la dite municiparité. svec la balance de la dite comme, aj rès paiement de la dette municipale actuellement existante, et aus i pour autoriser l'emission de débentures par la dite Municipalite, pour la dite sou me et l'intérêt. Le capital de la dite dette devra ôtre remtourse en vingt pai-ments acquelpour une période de vingt a s, avec interés de. Ville dans la d.te Ville de Baint-Bonifa- a 5 p. c; par année, cet int rêt devant être ce, Mardi, le sixième jour de décembre A. payable chaque aunce sur tout se montant D. 1904, entre misti et une heure de l'ap ès- du capital non p yé. Le montant total midis pour procéder à la mise en nomina- qui doit être preleve par taxe speciale pour payer cette dette et son intégét est de devant faire partie du conseil de la dite Deux Millo Six Piastres et Vingt- in-Cent 1\$2066.25) per année pendent le dit terme. Le temps fixe pour prendre le Saint-Boniface sous mon seing et le sceau vote des électeurs de la dite Municipalité, pour ou en faveur du dit règlement, sera jeudl, le 20 décembre 1904, entre neuf her-

> endroits suivants seront les Polls des différents quartiers de la Municipa ité : Pour le Poli Ao. I. chez M. Joseph Balchelar, A W. Anderson, depute officier-

> res du matin et cinq houres du soir, et les

Pour le Poli No. 2, à la salle municipale, Ovide Beliavane, depute effici r-raj or-Pour le Poil No. 3, à la salle de la C. M.

B. A., Napoléon Déry, député officier-rap-Pour le Poil No 4 ches M. Aimé Beaubien, Aimé Beaubien, députe officier-rap-

po teur. Le ler décembre 1904, à 10 heures de avant-midi, le prefet de la dite Municip:lité se rendre au bureau du greffier, au village de St-Jeau-Baptiste, pour sommer les personnes aux d'il rents potis et à l'addition finale des votes, au nom de ceux qui sont interesses à premou oir ou à combattre la passation du dit règlement. Le greffier de la dite Municipalité devra, mercredi, lo 21 decembre 1904. à l'heure de M. Gabriel Arial a l'honnenr d'annon- mide et demi, faire l'addition les votes

> Cot avis es: donné par et au nom du Con-Daté à St.-Jean-Baptisle, ce seizième

JO4KPH BARIL, Greffier de la Municipalité Hurale de Montanian

-C'est le temps de payer vos taxes, citoyens.

-Pas de sérieux développements dans nos élections muni-

-Bois de corde et charbon à yendre. S'adresser à la Cusson Lumber Co.

-On demande: Une servante générale; s'adresser à Madame A. Bénard, 165 rue Hargrave, Winnipeg.

-La maison Ogilvie se propose de construire plusieurs nouveaux élévateurs dans le province, le printemps prochain.

M. H. Leb'anc a ouvert un restaurant dans sa salle de billards. Il a sussi un bel assortiment de cigars.

-La glace est assez bien prise sur la Seine ; sur la rivière Rouge, l'eau court encore, au milieu. Les patineurs préparent leurs pa-

-Les constructeurs se hâtent de former leurs maisons à l'arrivés de l'hiver. A Winnipeg on creusait les caves pas plus tard que lundi.

-M C. Marcoux informe ses amis et le public qu'il est à leur disposition pour leur procurer des billets d'excursion pour les provinces de l'Est.

-La Ville a fait construire un magnifique trottoir en ciment sur le côté ouest de l'Avenue Taché, entre l'Avenue P. ovencher et la rue Damoulin

-Les membres de la maîtrise de la cathédrale sont priés d'être ponctuels aux exercices tous les mardis et vendredis soir, jusqu'à Noël ; exercice ce soir.

-Norwood a un migaifique patinoir. MM. Metcalfe et Barkwell en sont les propriétaires. Il y a des chambres chauffées pour chausser le patin. Musique deux ou trois soirs par semaine. Ce patinoir sera livré au public d'ici à quelques jours.

-Madame Hample, la savante cuisinière dont les petits plats sont si célèbes à Winni eg et à Saint-Boniface, construira l'an prochain, sur l'Avenue du Portage, un vaste bloc destiné à lui permettre de faire encore plus de diners.

-Les annonces de journaux de Winnipeg commencent à parler de Santa Claus. C'est un vieux bien populaire chez les enfants. Cependant, il serait mieux, croyons-nous, que les enfants comprissent qu'ils doivent leurs étren es à la honté de leurs parents plutôt qu'à la barbe toutfue de cet è re imaginaire.

Le Savon "Lifebuoy" - Désinfectant - est recommandé par les médecins comme une sauvegarde contre les maladies contagieusea.

Pravince di

Récoltes

pas encore assez

acres de terres de choix.

nipeg, Man.," ou à

L. J. HOWE,

Acting chief clerk,

Provincial Lands, Winnipeg.

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour

Total de Minots

AGRICOLES

J. J. GOLDEN,

617, Main Street, Winnipeg.

Provincial Gouvernement Agent,

53,077,267

34,478,160

11,848,422

100,052,343

564,440

49,900

34,154

l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Blé.....

Seigle.....

Pois....

Total

OUVRIERS

ferme pour la valeur de deux million de piastres et plus.

BESTIAUX

dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses d

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES

(FREE HOMESTEADS)

Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites

Saus compter les récolte de pommes de terre et autres légumes

Pilules Rouges

POUR LES

Femmes Pales et Faibles.



Pac Simile exact d'une boite de Pilules Rouges

Nos Pliules Rouges sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remêde n'a obtenu autant de guérisons que nos Pilules Rouges. Nous demandons à nos nombrenses clientes de ne pas comparer nos Pilules Rouges aux autres remêdes guérissan; tous les maux, entre autres, aux remêdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos Pilules Rouges différent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont

une spécialité d'une puissance qui tient du prodige. Mesdames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez renforcer votre foie, vos rognous et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constipation; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparattre la paleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être folles; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute; si vous voulez que le retour de l'âge se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydropisie, faites un usage consciencieux des Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médecins. O

Nos Pilules Rouges guérissent les pales couleurs, les règles douloureuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mai de reins, les douleurs dans les côtés et le bas ventre, les palpitations de cœur, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragles, les migraines, les névraigles, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le beau mal. Nos Pliules Rouges guérissent aussi la froideur des pleds et des mains, les enflures des jointures, les hydropisies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos Pitules Rouges, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours, Les semmes qui soustrent doivent prendre nos Pilules Rouges jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur, gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie,

Nos Pilules Rouges sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyés par la malle, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$2.50 pour six boites.

Nos Médecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, l'Iontreal,

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confiden-

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des contrefaçons ou des impositions. Nos Médecins ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos Pilules Rouges ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boites de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-simile de la botte ci-haut.

Refusez sévèrement toutes les autres Pilules Rouges qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque botte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit : Compagnie Chimique Franco. Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.

- IMPORTATEURS DI

Quincaillerie, Ferblanterie, Iluile, Peinture, Harnais etc., etc.

Assortiment considérable de

Poèles et Ustensiles de Cuisine. A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurreries de fromageries. Atcher de ferblanterie et réparations de toutes sortes

Cole des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE BOITE DE POSTE, 147. . . TÉLÉPHONE, 604. 18-8-01

Librairies Keroack

II. Ecrosck.

M. D. Ecresck.

123 Fue Lake, CHICAGO.

RUE DUMOULIN, Saint-Boniface. COIN DES BUES MAIN ET WATER Winnipeg

ciens ; \$1.00 la boutelile, 6 pour Land

OFFICIAL TIME WAGHORN'S GUIDE, 50

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., etc., à très bas prix, à cause de

Nous vendrons en gros au clergé et aux marchands chapelets, livres Remise spéciale aux commissaires et insuluteurs. Les ordres par la maile seront promptement executés

CAPITAL AUTORISE, \$2,700.000 APITAL entièrement versé \$2.090.000 FONDS DE RESERVE \$1,200.000

DIRECTEURS

F. X St-Charles Prest. Robt. Bickerdike M. P. P. V. Pres. Hon. J. A. Rolland, J. A. Vaillancour

A. Turcotte. M.J. A. Prend-reast Gérant Général. C. A. Giroux, Gérant.

BURBAU PRINCIPAL, MONTREAL,

Succursales:

Rue Ste Catherine Centre Rue ste Catherine Est Rue Notre-Dame Ouest Hochelaga Cointe Saint Charles

Si Henri P. Q. St Jerome P. Q. Trois-Rivières P.Q. Quéhec P. Q Quebec St. Roch P.Q. Valleyfield P Q. Vankleek trill Ont. Winnipeg Man, sherbrooke P. Q.

Département d'Epargne,-Les dépôts sont reçus et portent interêt, payable le 30 Novembre et le 31 Mai.

les voyageurs, p yables dans toutes parties du monde; ACHETE, trans. or, argent et hillets de banques des pays les principales vides du mond.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires"

AGENTS EN ANGLETERRE: The Ciydesdale Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Coedit Lyon-nais, Compteir Nati nai d'Escompte de Parie, Sociéte Genérale, Crédit Industriel et HUITRES Comme. cial.

A. J. C. FRIGON, Gerant. Winnipeg

E. BELAIR, Gerant, Succ. de Saint-Boniface,

Proclamation

TOWN OF

SAINT-BONIFACE

WINNIPEG. Valeur totale de l'exportation des produits laitiers...... 470,559.00

Phone 1480

GIBIERS

d'eau douc.

ou fumé.

VOLAILLES

Nous avons un gros assorti-

Nous avons aussi en main

toutes sortes de poissons salé

ment de poissons d'eau salée et

DEMANE

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes Une dame de confiance pour solliciter des command-s pour matinées et imper dred and tour. (1904) méables. Bonne commission. Ecrivez de DUMINION GARMENT CO... Gu-lph, Unt

Electors of the Town of Saint Boniface that pursuant to the Municipal act, I require their presence at the Town Hall, in the Town of Saint-Boniface, on Tuesday the sixth day or December A. D 1904, bet ween the hours of twelve noon and one of the clock in the afternoon, for the purpose of n minating one Mayor and four Councillors to sit in the Town Council, and also four school Trustees Given under my hand and the seal of

the Town of Saint-Bonifec, at the Town twenty-third day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hun-

THEO. BERTRAND, Returning Officer.

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujour d'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions

Que notre Stock est au complet, nous ne craignous pas de venir devant vous solliciter votre patronage, car nous sommes convaincus d'avance que vous trouverez les marchandises qu'il vous faut à un

Prix Tres Moderes

Hardes faites, justaucorps, jupes et jupous, châles, manteaux, coll rettes, etc. Nous avons un beau Paletot en Drap Beaver, fait avec éléga ce, que nous vendons peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province

Venez visiter notre Grand Magasin, et vous vous chosirez un Complet. Nous invi-tons tout particulièrement les gens qui partent pour les chantiers ; nous avens un atock acressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Win- spécial pour eux, tel que convertures en laine, chaussons, mitaines, sweaters, overalls, m g jacquets doublés en mouton, casquettes, etc.

VENEZ TOUS FAIRE UNE VISITE AU

MAGASIN ROYAL,

ALP. PHANEUF, Gérant

GUILBAULT & CIE. CARSLEY & CO.

Grande Vente de Jupes

Lot spécial de jupes à la mode en gris et noir, valeur \$4.50 prix \$2.75 Jupes en étoffe venitienne, garnies en pareille valeur \$7.00, prix \$5.00

MANTEAUX-Largeurs spéciales, noir seulement, 41 à 46 ponces, \$4.50, \$6.50.

CHAPEAUX-Fædora, noir, 85c. à \$3.00. Beaver, de toutes les couleurs et de toutes les formes. Prix spécial, \$3.75.

FLANELLETTES-50 pièces de flanellettes à blouses, dessins et nuances divers. Prix spécial, 10c la verge. ETOFFES A ROBES-Grand assortiment dans les Tweeds

CARSLEY & CO.,

et Meltons. Prix spécial, 85c la verge.

344. |rue Principale, Winnipeg



Offre Speciale

Habits noir pour hommes de 12 à 15 pour

Pantalon pour hommes de \$2.50 à 3.50

Chamises pour hommes de \$1.00 à 1.50. pour 75cts 7777 Demandez à voir notre chapeau spécial de \$3.50 pour 2.00

Nous avons ouvert un département nouveau pour les chaussures.

Nous sommes outillés pour faire les vête ments sur mesure, d'après les derniers modè les de la mode. Il n'en coute que votre tem, s pour venir voir par vous mêmes.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

C. A. GAREAU

Coin des Rue Main et Logan

GRANDE VENTE DE FOURRURES

COMMENCANT AUJOURD'HUI.

Nous vendrons les FOURRURES énumérées plus bas à des prix 6 Excessivement Moderes.

Rappelez-vous l'Endroit. Rappelez-vous les Marchandises. Rappelez-vous les bas Prix.

POUR CETTE SEMAINE.

HABILLEMENTS D'HOMMES

Bons habillements en tweed valant \$7 50 pour...... \$ 500

CAPOTS D'HOMMES

Epais capot d'hiver, avec collets haut et chauds, dans tous les prix et de toutes les conleurs. Prix \$7,50 6.00 5.50 ct......\$4.75

PANTALONS D'HOMMES

Pantalons d'hommes valant \$1.75 pour\$1 00

Tout ce que vous voulez en fourrures. La mode pour les fourrures de cet hiver est dé idé et nos nouveaux modèles sont corrects de toutes les façons. Vous qui appréciez la meilleure qualité, les genres nouveaux et la perfection du fini à des prix spéciaux entrez et voyez.

To de cous et collets pour dames en mouton de perse, loutre, Epossum castor, seal, zibeline etc.

Fourrures Pour Dames

Un bel assortiment de manteaux pous dames; en mouton de perse noir, en seal élec trique, Collerettes doublées de fourrares, etc.

Manteaux en astrachan pour demoiselles Manteaux en astrachan pour dames valant \$36.00 pour..... Manteaux en Chat Sauvage valant \$40.00 pour.....

Les ordres par la malle reçoivent l'attention la plus prompte et la plus soigneuse Toutes nos marchandises sont garanties, être exactement comme nous les représentons. Envoyez nous un ordre jour essayer. N'oublliez pas l'adresse.

CHEVRIER ET FILS

452 RUE MAIN VIS-A-VIS LE BUREAU DE POSTE

LE MAGASIN BLEU, A l'ENSEIGNE DE L'ETOILE BLEU

SAINT-BONIFACE, MAN.

le divers Regle-

AVIS est doubt que le Couseil de la Ville de re. Bonilsco a passe et approuve les

Luvers regionees creat des delles pe

Accition des Ouvrages in de tie 206 -- Trottolr sur l'Avenue Tache ooté Og-st entre les rues Uumonlin et La Verandrye. \$ 205 9 : 267 -Trottoir sur le coté aud de la ruo Goulet, depuis l'Avenue Taché maqu'à la ruo du Collège \$ 463 l 208-Trottoir sur le côté Nord de

le rue Masson, depuis l'Avenue Tuché jusqu'à la ligne Est du Los 959, sub. 76. \$ 353.94 209-T ottoir sur le côte Nices de le rue Marion, depuis l'Avenue Teché jusqu'à la cue du

210-Trotteis sur le coté Sud de la rue Marion, depuis l'Avenue Taché jusqu'à la rue du Col-211-Trottoir surde côté Nord de la rue Hurace, entr la rue St.

212-Trottoir co é Nord de la rue Kisson, de l'Aseuve Taché à 218-Trottoir sur le côté Est de la rue du Cotiège, des uis la rue Notre Danie jusqu'à la rue La-

Règiement No. 214 amendant le No. 164 Réglement No. 2 8 pour exempter de taxes pendant une période de 20 ans l'in-

dustrie et bâtuses, les machines et toute la propriété excepté la terre de la Crown Regiement No 219 pour soumettre at x électeurs le règlement No. 218.

min de fer électrique, Regiement No. 721 autorisant une convention avec la compagnie du Chemie de l'èglements Nos, 229 et 230 créant une detfor électrique de Winnip g concernant l'éclairage des rues la Ville. Réglement No. 224 abolissant une partie du chemin Ste. Marie,

Regiement No 212 concernant le che-

Règiement No. 225 pour l'ouverture de consi certaines ruelles, savoir :-- Une ruelle en- rues, tre les lots de l'Avenue Provencher et de une antre ruelle entre les lots des rues Le- Plan 368, et les blocs A et B. Plan 368, de-

taxes pour l'année 19 13. totale de \$2351.08 pour améliorations locales.

DIVERS REGLEMENTS CREANT DES DETTES POUR LA CONSTRUCTION D'AMBLIORATIONS LOCALES DANS LA VILLE COMME

Vontant de No du Regiement. Location des Ouvrages la dette 229 - Bgoût sur la rue La Verandryo, de la rivière Rouge à la \$6700,13 rue St. Jean-Baptiste. 230-Egoût sur la rue Aulneau, de-

puis l'Avenue Provencher jus-qu'à un point situé à 500 pieds au Sud de la dite Avenue 231-Nivellement de la rue Ma rion, entre la rue des Meurons et le ligne ouest du lot 5, bi 5, sub 89. 235-Nivellement de la rue Aulneau, er tre l'avenue Proven-

cher et l'avenue de la Cathé-236-Nive lement de la rue St-Joseph, entre la rue de l'Hô, stal et le tot de paroisse 88. 237-Nivellement de la rue du

Collège, entre la rue de l'Hôpital et le lot de paroisse 8%. 238-Nivel ement de la rue Hertrand, entre l'avenue Taché et la limite est de la dite rue. 239-Nivellement de la rue Berry aur toute sa lougueur.

240-Nivellement de l'avenue de la Cathédrale sur toute sa lon-241-Nivellement de l'avenre Proyencher, de la rue Laffè-

che à la rue Archibald. 242-Nivellement de la rue Dumoulin, entre les rues Archibald et Maisonneuve. 243-Nivellement de la rue Du-

moulin, entre les rues St-Jean-Baptiste et Thibault-244-Nivellement de la rue Laftèche, entre l'avenue Provencher et la rue Lavérandrye. 245 - Prottoir sur le côté est de

l'avenue Taché, depuis la ligne nerd du lot de paroisse 85, jusqu'à la rue Marion. 246 - Trottoir sur le côté ouest de le rue Aulneau, entre les avenues Provencher et Cathé-

395,93 247-Un trottoir sur le côté sud can de l'ave un Provencher, de la rue des Mearons jusqu'au sont de la teine.

248-Un trottoir sur la rue St-Joseph, côté ouest, des-uis la rue Marion jusqu'à la rue 249-Trottoir sur le côté est de la

rue St-Jago-Baptiste, entre l'avenue Provencher et la rue Notre-Dame. 250-Trottoir sur le côté and de

la rue Eugenie, depuis l'avenue Tache ju-qu'à la rue S.-25:-Trottoir sur le côté sud de la

rue Notre-Dame, depuis la rue du Collèg jusqu'à la rue Thibault.

252-Trottoir sur le côté pord de la rue Bertrand sur toute sa 253-Trottoir sur le côté ou st de de la rue LaBoche, d puis la-

venue Provencher jusqu'à la rue Lavérandrye 254-Trottoir sur le côté nord de la rue D moulin, depuis la rve da Coilège jasqu'à la rue

198,00

Thibault. 255-Trottoir sur le côlé nor ! de l'avenue Provet cher, depuis la rue Laffeche jusqu'à la rue Archiba d.

238-Trottoir sur le côté sud de Pavenue Provencher, depuis la roe ! affèche jusqu'à la rue

258-Tret'eir sur le côté est de la CAI rue St Joseph, depuis la rue Marion jusqu'à la rue Goulei. 259-Trottoir sur le côté ou-st de is rue A chibild, rate l'ave. pue Provencher et la rue Tis-

)...Tretteic ser le côté pard de

I-Tresteur ser I- côté serd de

2...Tronger par le côte sed de rue Dimonia, de la ree Lafit-3 ... Transaur sur le côté aud de la ruo Kitaon, ontro les rues S'-Jo es h et du Cal ège. A.—Tretteir sar le côté sud de

65.... Frouder sur le côté para de la rue Eugénio. de l'avent Tarbés a roots Jue h.

166 -Troitoir sur le côte Uirst de l'Avenue Tache entre les rues 241.05 167.—Trottoir sur la côté Nord de la rue Berry, sur toute sa lon

-Trottoir ser le côté Sad de in rue Berry, sur toute se lon Bertrand sur toute sa longueur 637 92

rue Aulprault entre les Ave-nues Cathédrair et Hamei.

Regiement No. 234 p or établie et ouvrie les ruelles suivant-s, savoir : entre les rues Notre-Dame et La Verandyre, depuis la rue St Joseph jusqu'à la rue du Collège entre lo rus Notre-Dame et La rues Notre Dame et La Versudrye depuis à 8 251,22 Que t de la voie du Canadian Northern Railway. Botco les rues Dum uin et No-Joseph Entre les rues Goulet et Marion, de l'Avenue Taché jusqu'à la la simite Est Regiement No 272 Pour établir une nouvelle division de la Vi le en quartiers.

Réglement No. 275 pour imposer une taxe foncière speciate d'Aqui duc.

Règiement No. 276 Amendant le règiment No. 164 concernant les ouvrages d'Amélioration locale, et établissant un taux uniforme et égal de \$2 00 per chaque pied de frontage de la propriété immob lière in-tèresse et bénéficiée par la construction

Règiement No. 277 pour consolider les to de \$7393.50 pour construction d'egoûts. Hègiement No. 278 pour consolider les regiements Nos. 231, 235 1 256 258 1 270 creant une dette totale de \$11520 91 pour construction de trottoirs et nivellements de

Règiement No. 279 pour fixer le taux des la rue Dumoulin s'étendant depuis la rue taxes pour l'année 1934 St. Joseph jusqu'à la rue du Coilège ; Une Règlement No. 280 pour établir et ouautre ruelle entre les lots des rues Notre vrir les deux ruelles suivantes: Entre Dame et Dumoulin, depuis la rue du Col- les jots du côté Nord de la rue Marion, lège jusqu'à la rue et dean-Baptiste, et Bloc I, subdivision du jot de paroies 89,

Vérandrye et Aubert, des uis la rue St. Jo- | puis l'Avenue Taché en allant vers l'Ouest jusque vis-à-vis le milieu d'une certaine Règlement No. 227 Fixant le taux des rue borgne située entre le lot 1 et le bloc 28. Entre les lots de l'Avenue Proven-Hèglement No. 248 Amendant le règle- cher et de la rue Dumoulin depuis la rue nent No 227.

Rè dement No 214 pour consolider les jusqu'au lot 740, et ensuite se dirigeant réglements Nos. 206 à 213 creant une dette vers le Nord à angle droit sur le dit lot 7411 ju-qu'à le rue Dumoulin.

QUICONQUE désirerait faire annuler les dits règlements ou aucun d'eux en tout ou en partie devra faire une demande à cet effet à un juge de la Cour du Banc du Roi siègeant en Chombre dans les deux semai nas qui sui ront la publication de cet avis pendant trois semaines consécutives, une insertion par semaine, dans le journal "Le Manitobe," autrement, sa demande ne pourra être entendue.

Si Boniface, 30 novembre, 1904. THEO. BERTHAND, Secrétaire Trésories.

Town of St. Boniface

Promulgation of Certain Bylaws of the Town of St. Boniface

NOTICE is hereby given that the Council of the Town of St. Boniface has passed and approved of the general bylaws here-

82.54 BYLAWS CREATING DEBTS FOR THE CONSTRUCTION OF SIDEWALKS IN THE TOWN, AS FOLLOWS

> No. of Bylaw. 206-Sidewalk on Taché avenue, hetween Dumoulin street and Lavérandrye st. 207-Sidewalk on the south side of Goulet street, from Tache

> avenue to Collège st 208-Sidewalk on the north side of Masson street, from Tache avenue to the east line of lot 959, sub 76. 209-Sidewalk on the north side of Marion street, from Tache

> avenue to Collège st 210—Sidewalk on the south side of Marion street, from Taché avenue to Collège st. 21:-Sidewalk on the north side of Horace street, from St. Joseph street to Collège st.

212-Sidewalk on the north side of Kitson street, from Taché avenue to St. Joseph st. 213-Sidewalk on the east side of Cellege street, from Notre-Dame street to Laverandrye st 105.60

Bylaw No. 214 amending bylaw No. 164 Bylaw No. 218 exempting from taxation 247.50 during a period of 20 years the industry per foot frontage of the real property and buildings, machinery and all the propiaterested and benefited by the construcerty, except the land; of the Crown Grain

By law No. 219 submitting bylaw No. 218 to the electors of the Town, Bylaw No. 222 concerning the electric Bylaw No. 223 authorizing a convention debt of \$11,520.91 for the construction of rassés, 5 croiseurs protégés, le nes, la même vitesse de 18 nœuds donner 19 nœuds et six de 16 à plient sur les collines cù ils se street railway.

with the Winnipeg Electric Street Railway Co. of Winnipeg, concerning the lighting of the streets in the Town 275 00 Bylaw No. 224 closing a part of St. Ma-

> Bylaw No. 225 for opening certain lanes, A lane between the lots of Provencher avenue and Dumoulin street, extending running westerly up to a point opposite the from St. Joseph street to Codege street. A lane between the lots of Notre-Deme and Dumoulin streets, from Collège street to St. Jean-Baptiste street.

to Collège st. Bylaw No. 227 fixing the rate of taxes Bylaw No 228 amending bylaw 227.

Bylaw No. 214 consolidating bylaws Nos I any part thereof quashed, must make his 206 to 213, creating a total debt of \$2,551.

BYLAWS CREATING DEBTS FOR THE CONSTRUCTION OF LOCAL IMPRO. called "Le Manitoba," or he will be too VEMENTS IN THE TOWN, AS FOL-

of debt Bylaw. 223-Sewer on Laverandrye street rom Red river to St Jean-

474.87 ng of it Joseph street lospital street to Parish

237-Grading of College street rom H. spital street to Parish 238-Grading of Bertrand street, from Tache avenue to the east-

82.52

Grading of Berry street on 140 Grading of Cathedral avenue 637 92 241-Grading of Provencher ave.,

637.92 242-Grading of Dumoulin street, from Archibald street to Mai 243 Grading of Dumoulin street,

Grading of Laffeche street, from Provencher avenue to La Vérandrye st. Tache avenue, from the north

Sidewalk on the west side of Aulneau street, from Provencher avenue to Cathedral ave-247-Sidewalk on the south side

of Provencher avenue, from -Sidewalk on the west side of St Joseph street, from Marion 249-Bidewalk on the cast, side of

St. Jean-Baptiste street, from Provencher avenue to Nofre-247.50 250-Sidewalk on the south side of Eugénie street, from Taché avenue to St. Joseph st. 275.00 251-Sidewalk on the south side of Notre-Dame street, from Collège street to Thibault st. -Sidewalk on the north side

of Bertrand street, on all its 3-Sidewalk on the west side of Laflèche street, from Provencher avenue to Laverandrye

-Sidewalk on the north side of Dumoulin street, from Collège street to Thibault street of Provencher avenue, from Laffèche street to Archibald 56-Sidewalk on the south side

of Provencher avenue, from Laflèche street to Archibald 58-Sidewalk on the east side of St. Joseph street, from Marion street to Goulet street. 59-Sidewalk on the west side of

275,00

Archibald street, from Provencher avenue to Tissot st. 260-Sidewalk on the north side of Laveran trye street, from Taché avenue to St. Joseph st. 247,46 261-Sidewalk on the north side of Dumoulin street, from La-flèche st. to Maisonneuve st. 262 Sidewalk on the south side of Dumoutin street, from the

west line of Laffeche street to the west line of Maisonneuve 63 Sidewalk on the south side of Kitson street, from St. Joseph street to Collège st, 264-Sidewalk on the south side

274.92 of Hospital street, from Tache avenue to the end of the said 265-idewalk on the north side of Eugenie street, from Tache

avenue to St. Joseph st. 266 Sidewalk on the north side of Berry street, on all its 267-Sidewalk on the west side of Tuché avenue, from Marion street to Bugenie st.

242.00 26d-Sidewalk on the south side of Berry st., on all its length, 637.92 269-Sidewalk on the south side of Bertrand street, on all its

270-Sidewalk on the east side of Aulneau street, from Cathedrai avenue to Hamel ave.

of debt 205-Bylaw authorizing the assignment of the rights of the Town in lot 82, known as St. Boniface Common. Bylaw No. 257, closing and abolishing a

blind street situated between lot 1, block 1, sub 89, and block 28, sub 89, plan 386. le Manitoba et le Nord Ouest. Colonnier Bylaw No. 234 opening and establishing peuplier et autres arbres qui croissent vite the following lanes. A lane between No- et résistent a tout pour faires des huies ou the following lanes. A lane between No- et résistent e to tre Dame and La Vérendrye sts from 34- arrêter le vent, Joseph st. to Collège st. A lane between Notre-Dame and Lavé-

randrye streets, from Collège street to St. Jean-Baptiste street. A lane between Notre-Dame and Lave randrye streets, from St. Jean-Baptiste street to the westerly limit of the Canadian

Northern Railway right-of-way. A lane between Dumoulin and Notre-Dame streets, from Tache avenue to St Jo

street, from Tache avenue to the Basterly limit of lots 7 and 141, in block 2, sub 89.

Bylaw No. 272 establishing a new division of the Town into wards. Bylaw No. 275 establishing a water

works special tax on real Bylaw No. 276 Amending bylaw No, 164 concerning local improvements, and establishing a uniform rate equal to \$2.00

Bylaw No. 277 consolidating bylaws Nos. 229 and 230 creating a debt of \$7393. 50 for the construction of sewers. Bylaw No. 278 Consolidating bylaws Nos. 231, 235 to 256, 258 to 270, creating a sidewalks and gradings.

Bylaw No. 279 fixing the rate of taxes for the year 1904. Bylaw No. 280 establishing and opening the two following lanes :-

A lane between the lots north of Mario street, block 1, sub 89, plan 368, and blocks A and B, plan 368, from Taché ave. centre of a certain blind street situated between lot I and block 28, A lane between the lots of Provenche

A lane between the lots of Laverandrye Paptiste street, running westerly up to lot 351 96 and Aubert streets, from St. Juseph street No 740, and thence turning at right angles to the North, up to Dumoulin Street. All persons are hereby required to take have such bylaws or anyone of them the Court of King's Bench sitting in t ham- très difficile de le savoir avec deux nœuds. Leur artillerie tenant c'est Moukden et Portthree successive weeks, in the newspaper

te to be heard in that behalf. St. Boniface, November 30th, 1904. THEO. BERTRAND. Secretary-Treasure

Notaire Public. TERRES A VENDRE

us Toules les Paroiss Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipes



301.87 EPICERIES CHAUSSURES

de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

BONT

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc Quant aux prix, je puis assurer que je ne trains pas la comparaison avec les autres magasins du même gence.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

PRIADE TORRY - AVENUE TACHE

NETTOYAGE DE **TAPIS**

MES DAMES, lisez cecl, qui vous regarde: M'étant assuré des services de M. W. CONNORS, un expert, je suis en mesure de polir, astiquer et réparer tous les meubles. M. Connors est un artiste de valeur dans cette branche et vous n'aurez qu'à vous feliciter de le faire travailler sur vos meubles

Nous n'employons que les meil-leurs ouvriers. Nous posons les tapis l'a nettoyons, nous les mettons omme neuls.

WILL G. FURNIVAL

313, Rue Principale, Phon. 2041

DEMANDE ON

Un agent local pour représenter CANA-DA'S GREATEST NURSERIES dans la Ville de St. Beniface, et les alentours, Une iste spéciale de bien des varietés de fruits, fleurs et arbustes qui ont déjà été es ayés ic et recommendé par les fermes exper mentales de Brandon et Indian Head comme étant capables d'être cultivés dans

Ses agents pour l'Ouest sont moins d'un équipement spécial, ils sont payées toutes les semain s chacun à son département Ecrivez pour avoir des informations,

STONE & WILLINGTON Fonthill, Nurs ries -800 acres - Capada Toronto

A lane between Goulet and Marion VOU'LL FIND IT IN WAGHORN'S GUIDF

FLOTTES RUSSES ET JAPONAISES

vostock, et 90,000 pour la divisi-

ral: 241,704 tonnes.

fres très approximatifs.

Au début de la guerre, la flot-tif.

Baltique et la division de Vladi sectif de 4,264 hommes.

on de Port-Arthur. Total géné- kiwo, l'Asama, le Yakumo, l'A-

DUMBER CO.

Scieries Cours et Bu-eaux, Avenue Proves cher, vis-à-vis la rue St-Joseph. Telephone 2625

Boite de Poste 164

Portes et Chassis.

FABRICANTS -DE-

Bois Tournés. Tous ouvreges

MARCHANDS -- DE---

lois de Corde et Charbon

Aussi tous les matériaux

nécessaires à la construc-

Entrepreneurs de Pompes Fun ores, Embaumeurs, etc.

MENRI PHLISSIER ayant pris à s'adresser à cette maison seul éta-blissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la fuit-Service prompt et attentif.

WINNIPEG

POUR

NETTOYAGE DE TAPIS

-ET-Emmagasinage de Meubles,

Téléphonez à

- FORT STREET, Pres de la rue Ste-Marie WINNIPEG

Nouvelle Boutique

DE PEINTRE

RUE LAVERANDRYE M. F. D. Pambrun desire annoncer au public qu'il est prêt à exécuter, à bon marché, tous les ordres que l'on voudra

bien lui confièr. Ouvrages garantis, tels que Blanchi-sages, tapisseries, réparage de meubles etc , etc., M. Pambrun remercie le public de l'encouragement qu'il a reçu par le passé et compte de nouveau sur son patro age. S'adress-r à sa maison privée Rue La Verandrye saint-Boniface.

F. D. Pambrun. LEMAY

ST-BONIFACE, MAN.

Clos de Bois

Toute Espèce de Boiseries Fines; Chas sis et Portes de Toutes Sortes; Bois de Cor de et Charbon Dur et Meu Etant le seul Marchand de Bois Canadien Français de Winnipeg et de Saint-Boniface, je sollicite le patronage du public et particulièrement celui de mes compatrio

COIN DES RUES TACHÉ

ET PROVENCHER Telephone 1364

- Six croiseurs-cuirassés ; le To-

zuma, l'Idzumo et l'Iwaie, très

le de la flotte japonaise? Il est nes, avec une vitesse de vingt- clefs de leurs opérations, main-

NOTAIRE, COMMISSAIRE, JUGE DE PAIX.

PURETE

Cette bière est faite d'orda Manitoba et de la meilleure importation d' de houblon; age requis, cmbouteillée avec soin.

DEMANDEZ-IA

E. L. DELWEY WINNIPEG MAN.

COLLIN

LIMITEE DEPARTEMENTAL

DE SAINT-BONIFACE

MARCHANDISES SECHES HARDES FAITES,

FOURRURES, CHAUSSURES GROCERIES, VAISSELLE,

GRAIN.

BOIS ET CHARBON.

FLEUR. SON ET GRU,

AVENUE PROVENCHER SAINT-BONIFACE, _LA CIE_

COLLIN LTD. L. J. COLLIN, Gérant.

VOICI

Le moment de conger à l'avenir est de BUSINESS COLLEGE

De Winnipeg Les anciens élèves occupent tous des s d'avenir à Winnipeg et dans les

Des circulaires sont envoyées sans frais

G. W. DONALD, SECRETAIRE

Ecrivez-nous au sujet des Cours Et des prix, etc

> DELLE EVA O'DONNELL Directrice

M. DENIS D'AOUST

Téléphone 141.

161 et 163 Rue Garry M. D'Aoust informe sea amis et le public qu'il fait manufacturer dans la Vi le de Winnip g des voltures de première classe et qu'il est tonjours prêts à servir la population de Saint-Bouiface avec des voitures de premier choix. De plus il informe le public que M. Bourgouin n'a au-

CHOOLATS SUPERFINS DE BOYD

La confection des chocolats est peutêtre ce que nous soignons le plus. Nous pouvons classer nos choco'ats aujourd'hui comme parmi les meilleurs du continent, Nos chocotats et bonhon- son' insurpassable; mas ils en anspassent beaucoup d'autrea. Venez en acheter une bolte aujour-

W. J. BOYD, 422 Rue Principale - - Bloc McIntyre

579 RUE PRINCIPALE COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE TELEPHONE 529

A. INVINE JOS TURNER J. W. MOULD

STANDARD PLUMBING CO'Y

296 RUE FORT, WINNIPEG. Appareil de Chauffage à air chaud Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.



D'Excursion

Pour l'Est

SONT BONS POUR TROIS MOIS, Privilège d'arrêter. CHOIX DES ROUTES

Pour plus d'informations, voyez nos agents.

Le bagage chequé directement à destination n'est pas examiné à la douane

une escadre presque homogène. légère. Les forces navales russes en Le "Haisuse", l' "Asahi" le Quatorze croiseurs protégés den disent que si les Japonais Extrême Orient se composeront "Shikishima," le "Mokosa" ont peu homogènes ; quatre filant de ont retiré quelques batteries de de : 6 cuirassés, 3 croi-eurs-cui- un déplacement de 15,000 ton- 22 à 23 vœuds, quatre pouvant leurs positions avancées et recinquième étant l' "Almaz", le et leur armement consiste en 19. Ils déplacent ensemble 51, retranchent et se fortifient, c'est yacht d'Alexeieff transformé : de quatre canons de 305 m-m et 693 tonnes, portent 13 pièces de non seulement à cause du viode 8 contre-torpilleurs ou torpil- quatorze de 152; le "Yasdima" grosse artillerie, 125 d'artillerie le nt boubaidement que les bat-

torpilleurs de Vladivostock; et, nes, filent 18 nœuds et portent de 4,959 hommes. comptons-les encore, des 5 cui- quatre canons de 305 m-m et dix Trente-cinq contre-torpilleurs prêts. rassés, des 2 croiseurs et des 18 de 132. L'ensemble de l'escadre ou torpilleurs représentant un contre torpilleurs ou torpilleurs cuirassée avait un déplacement déplacement de 7,650 tonnes. de Port-Arthur, représentant 151, de 84 800 tonnes, 24 canons de Total général : 63 navires de grosses pièces d'artiflerie, sont

avenue and Dumoulin street, from St Jean- 704 tonnes pour l'escadre de la 305 m-m et 76 de 152, et un ef- combat avant un déplacement de 217,529 tonnes. A MOUKDEN Auparavant, c'était Liso-Yang

> une exactitude absolue, le minis- comprend 5 grosses pièces et 14 Arthur. Les Japonsis retère de la marine du Japon ayant moyennes, souf àbord du Yaku- coivent de tous côtés maintenant toujours caché avec un soin ja- mo et de l'Azuma, qui n'en des renforts et aussitôt qu'ils dis- ne presque tout le temp-, la nuit loux ses pertes et même ses plus comptent que douze. Au total, poseront d'assez grandes forces l'infanterie agi par surprise. petites avaries. Néanmoins, nous déplacement de 58,386 tonnes, ils se mettront à marcher sur pouvons donner quelques chif- 24 grosses pièces et 80 moyen- Moukden, où aura heu un non- Brulures

nes, avec 4,304 hommes d'effec- et terrible combat. C'est également l'opinion du let le moins douloureux et.

six grands vaisseaux formaient m-m, 12 de 75 m-m, 8 d'artillerie des opérationns militaires.

surtout parce qu'ils ne sont pas

Les opérations sont les mêmes chaque jour. L'artillerie canon-

P. ur brolores le remè e le plus prompt te du Mikado comptait six cui- Depuis, le Japon acheta à la "messager de Moukden," qui an- 7 MONKS MIRACLE SALVE

COMMENCERA A VENDRE Des bille's

LE 28 NOVEMBRE 1904 Et continuera la vente jusqu'au 31 décembre 1904. Les billets

Par le Chemin de Fer Canadian Northern, la Ligne Courte Pour l'Est du Canada, via St. Paul et Chicago

GUERRE rassiers. Nous ne comprenons République Argentine le Mispas dans ce mombre le vieux shin" et le Kasuga, croiseurs-cuipend temporairement sa publirassiers. Nous ne comprenons République Argentine le "Nis- nonce, en même temps, qu'il sus-"Chin-Yen", de 1882, trophée rassés de 7,500 tonnes, avec 4 cation, Moukden devenant de pris à la Chine en 1895. Ces canons de 203 m-m, 14 de 152 plus en plus en plus le théatre

D'autres télégrammes de Monkleurs : des 3 croiseurs et des 10 et le "Fuji" déplacent 12,300 ton- moyenne, et ont un effectif total teries russes leur font sub r.mais

Les positions russes, surtout à l'aile droite où sont massées de des plus solides. D'autre part, en reprenant la colline qui a pris le nom du colonel Poutiloff les Russes ont conservé une position des plus importantes; la colline Quelle est la situation actuel- homogènes, déplacent 9,750 ton- et Port-Arthur qui étaient les domine, en effet, une grande partie de la plaine que devront traverser les Japonais.